



DK

N° 189- AÑO 20

FEBRERO 2015

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com

Basta de cristianismo lloviznado...

Estaba Juan Bautista con dos de sus discípulos y, mirando a Jesús que pasaba, dijo: "Éste es el Cordero de Dios". Los dos discípulos, al oírlo hablar así, siguieron a Jesús. Él se dio vuelta y, viendo que lo seguían, les preguntó: "¿Qué quieren?" Ellos le respondieron: "Rabbi," que traducido significa Maestro, "¿dónde vives?" "Vengan y lo verán", les dijo. Fueron, vieron dónde vivía y se quedaron con Él ese día. Era alrededor de las cuatro de la tarde. Uno de los dos que oyeron las palabras de Juan y siguieron a Jesús, era Andrés, el hermano de Simón Pedro. Al primero que encontró fue a su propio hermano Simón, y le dijo: "Hemos encontrado al Mesías", que traducido significa Cristo. Entonces, lo llevó a donde estaba Jesús. Jesús lo miró y le dijo: "Tú eres Simón, el hijo de Juan: tú te llamarás Cefas", que traducido significa Pedro.

En el mundo del Arte, el Realismo se presenta como una ruptura con el Romanticismo. En pintura, por ejemplo, se pasa de escenas grandilocuentes a retratos más sencillos y de temas cotidianos. Estamos hablando de la segunda mitad del siglo XIX. También en la literatura pasa algo parecido y, en lo que se escribe, se busca lograr una descripción más bien testimonial de la realidad, reproducir lo que se vive en la época. Aún con todo esto, y teniendo al Realismo como una corriente bien definida, me quedo con

(continúa en la página 9)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Lilian Dickin de Caratozzolo
 Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
 Secretaria: Margarita Tolderlund
 Tesorero: Daniel Macagno
 Vocal Titular: Santiago (Giacco) Macagno
 Vocal Titular: Eduardo Marengo
 Vocal Titular: Jorge Scaglia
 Vocal Suplente: Karen Sparholt
 Vocal Suplente: Martha Cora Eliseht
 Síndico Titular: Heidi Tolderlund
 Síndico Suplente: Ricardo Chiaramonte



ATENCIÓN PASTORAL:

Podés comunicarte con el Pastor Sergio López, llamando a la iglesia los **martes y jueves**, de **10 a 20 horas**, al teléfono 4362-9154. También podés contactarlo escribiendo a la siguiente casilla de correo: asergiolopez@hotmail.com

BIBLIOTECA: Podés llamar a la bibliotecaria Karen Sparholt a la iglesia, al teléfono 4362-9154, o escribir a bibliotecadanesa@gmail.com y combinar un horario para venir a consultarla. Los socios de la iglesia que tengan la cuota al día, podrán retirar libros sin cargo. Los demás deberán abonar un arancel anual de \$100.

CLASES GRUPALES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan en la biblioteca de la iglesia. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL:

Cuota Mensual: \$75 hasta el 1 de junio. El resto del año **\$80 mensual o \$960 el año.**
Pago anticipado de la Cuota Anual 2015, antes del 1 de junio: \$820.

Durante 2014, la Comisión Directiva había decidido mantener el valor de la cuota mensual igual que en 2013, a pesar del proceso inflacionario, aunque suspendió los descuentos por pago anual. Este año, se actualizará la cuota y se retomará un descuento por pago anual anticipado.

Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del Banco Patagonia, en la **cuenta corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 010-030749814000**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0340010400030749814006.**

En cualquiera de estos casos, **le pedimos que, por favor, después de realizar la operación, nos llame o nos escriba, adjuntando el comprobante, para que podamos identificar su depósito y emitir el recibo correspondiente, el cual podrán retirar de la iglesia.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadinamarquesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175



- **Domingo 8 de febrero a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Domingo 15 de febrero a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.
- **Domingo 22 de febrero a las 19:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Sergio López.

Esperamos reencontrarnos con todos ustedes en las misas de febrero.
¡Nos vemos en nuestra querida iglesia!



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Estimadas Damas:

Como todos los años, durante los meses de verano (enero y febrero) descansamos, especialmente debido a los calores agobiantes que suelen afectar nuestra ciudad. Espero que en este tiempo estén disfrutando de unos días agradables, y que se preparen con entusiasmo para nuestro reencuentro, que será en el mes de marzo.



Hasta entonces, las saludo,
con mucho cariño.

Mónica

Karen E. Mikkelsen

TRADUCTORA PÚBLICA EGRESADA DE LA UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4771-9530 / 4772- 2868
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

Sra. Marina Rasmussen

Se ofrece para acompañar a personas mayores
a visitas médicas, a realizar trámites, para recreación, etc.
Llamar al 4777-4319 o al 15-3634-3231 (Ciudad Autónoma de Bs. As.)

IMPRESIONES SLC de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940 - CABA
Tel: 4362-4374
Cel: 15-5147-4385
sergiocarato@hotmail.com



Dansk Hjem

HOGAR DANÉS



Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes@fibertel.com.ar

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

ACTIVIDADES:

Tardes Bingoleras: 5 y 19 de febrero a las 17:00 horas.

Tardes Musicales: 12 y 26 de febrero a las 17:00 horas.



¡¡¡Feliz Cumpleaños!!!

Marta (4 de febrero)



D.U.B.A.

Centro de Juventud Danesa | Fundado en 1936
www.dubafolke.com.ar

Te invitamos a acercarte a DUBA
¡Todos son bienvenidos!

Para mas información, escribir a: info@dubafolke.com.ar

Página web: www.dubafolke.com.ar

Y en las principales redes sociales,
encontrarás más información, fotos y notas.





CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre | Tel: 4749-0177
www.remerosescandinavos.org.ar

*Todavía quedan días
de verano...*

¡¡¡para disfrutar en el CRE!!!

¿Qué tal si, en lugar de quedarte encerrado viendo TV,
venís a practicar deportes o a disfrutar del aire libre en el CRE?

Y, de paso, comés un asadito en el quincho.
No lo dudes, vení al Tigre.
¡¡¡Te esperamos!!!





Dansk Klub

RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso
Reservas: 4312-9266
Lunes a Viernes de 12 a 15 horas
restorandanes@gmail.com

Grundlagt | Buenos Aires 13. December 1919

Smørrebrød todos los días
Almuerzos con platos típicos desde \$100

Quien quiera recibir diariamente la lista
de platos del día, por favor, solicitarlo a:
restorandanes@gmail.com



lo que Abelardo Castillo, escritor y dramaturgo argentino, nos dice del Realismo: *“El realismo bien entendido no es una escuela, ni una corriente, ni otra cosa alguna por el estilo; es el único modo de hacer obras de ficción. Incluso, obras fantásticas”*.

Por supuesto que, a priori, podemos pensar que el Evangelio dista bastante de todas estas definiciones y posturas, aunque sí creo que nos encontramos con algo vital. Los discípulos de Juan, dejan a su primer maestro para ir con Jesús. También vemos que hay varios que ya se han sumado a vivir con el Mesías Jesús, y es una realidad nueva que, al parecer, les cambia la vida.

El Bautista reconoce al Cordero de Dios y los discípulos dejan a Juan y siguen a Jesús. Han encontrado lo que estaban buscando y, podríamos decir, el que bautizaba en el Jordán ya no cubría sus expectativas. Cabe destacar que aquellos hombres estaban en la búsqueda. Y creo que es lo primero que deberíamos considerar: Nosotros, ¿estamos en búsqueda? ¿Realmente estamos buscando a Dios? ¿Deseamos un encuentro real con Jesús? ¿Lo hemos visto pasar en alguna circunstancia de nuestra vida y lo estamos siguiendo? Cuando celebramos la Eucaristía, ¿están nuestras expectativas, nuestras búsquedas, en el encuentro con Jesús, o está centrada en otra cosa distinta?

Cada uno debe responderse a sí mismo, en este punto, qué es lo que está esperando. Pues de lo que se espera se recibe o terminamos decepcionados.

Bien vale la pena también preguntarse por nuestra situación de país. ¿Estamos en búsqueda? ¿Deseamos que la Realidad cambie? O como los Teros, que ponen sus huevos en un lado y gritan en otro, andamos pregonando cambio para que nada cambie, porque en realidad estamos cómodos como estamos.

Para volver al Evangelio... es lo mismo que si nos conformásemos siendo discípulos de Juan el Bautista, sabiendo que no es el Mesías, pero como ya lo conocemos y lo hemos seguido... ¿para qué seguir y buscar a Jesús? ¡Recuerden que de lo que se espera se recibe!

Tenemos la figura deslumbrante de Jesús. Lo llaman Maestro, Cordero de Dios, y dice mucho su sola presencia. Tal vez, fueron muy convincentes las palabras de Juan el Bautista, quien reconoce al Ungido, pero hay otros que también deciden seguir a Cristo, con lo cual podemos afirmar que la persona de Jesús decía mucho más que los títulos o nombres que le ponían. Esto quizás nos pueda llevar a pensar: ¿Qué nos dice la persona de Jesús? ¿Quién es él, realmente, para cada uno de nosotros? ¿Es sólo los nombres y títulos que le ponemos o significa algo más? Por fin llegamos a lo que creo más importante de la Palabra de Dios

en esta ocasión. Lo mejor es la pregunta que los nuevos seguidores hacen: “Maestro, ¿dónde vives?” A lo que Éste responde: “Vengan y lo verán.” Aquí es donde encontramos lo más sobresaliente, porque es donde encuentran respuestas todas las preguntas anteriores. Las de los discípulos y las nuestras. Esto es lo que deberíamos hacer nosotros también: Buscar conocer el lugar, que es el *cómo vive Jesús*, para entonces desear, querer y decidimos a vivir con él y como él. Y, por favor, no vayamos a pensar que cuando aquellos preguntaron dónde vivía Cristo y fueron invitados a conocer, fueron a ver la casa de Jesús y la habitación que les podía dar si decidían ir a vivir con él. Esto es mucho más profundo y vital. Es la forma de vivir del Maestro lo que quieren conocer, sus convicciones, sus hechos, y es así que, consecuentemente, hay una invitación a experimentar aquél modo nuevo de vida.

Antes, citaba a Abelardo Castillo y su definición acerca del Realismo. Y es que, según su perspectiva, el Realismo es más que una corriente o forma encasillada de expresión, pues es de la realidad misma de donde se hace posible la fantasía o la ficción. Así, también, es el *cómo vive* y *cómo es vivir con Jesús*. Esta realidad divina, esta forma de vivir la vida, hace posible todo lo demás: los sueños, los milagros, todo lo que parece imposible, se vuelve realidad con la forma de ser y de



vivir de Cristo. Y esto, no son sólo unas categorías, un decálogo, unos mandamientos que hay que cumplir, sino una forma de ser, de estar y de actuar. Abrazar esta realidad de Dios, implica todo nuestro ser, no sólo un lugar donde estoy, al que concurro o pertenezco. No basta decir que somos hijos de Dios, sino que hay que vivir como tales.

Si pensamos que con haber aprendido el catecismo y los actos formales de nuestra religión, ya somos de Dios, estamos muy equivocados. Él no es sólo unas formas de culto y saber algo de doctrina, sino una experiencia profunda y vital, que cambia la vida. Y para llegar a ella, debemos tener un corazón y una mente abierta, en búsqueda, un querer saber cómo vive, y aceptar la invitación que Él mismo nos hace: *Hay que decidirse a ir con él*. Tal vez valga aquél pensamiento hindú: "Cuando el discípulo está preparado, aparece el maestro". Cuando lo busquemos de verdad, cuando deseemos de corazón estar y ser de Dios, él va a aparecer para invitarnos...

Y esta invitación es para cualquiera que busque y quiera encontrarse con Dios. No acotemos las miras. No estamos hablando de hacerse pastores o de pasar todo el tiempo en la iglesia. Esto es para todo aquél que así lo quiera.

Dios no es una simple descripción. Ser de Dios es volvernos realistas de esta realidad divina en y entre nosotros, para entonces hacer posible lo sobrenatural, la vida eterna, los milagros, la humanidad, el verdadero amor.

En la realidad Argentina que nos toca vivir, en medio de este "Realismo" de corrupción y de engaño, de negociados y de muertes encubiertas, de grupos enfrentados y de opiniones polarizadas... (y la lista podría continuar), es necesario saber que sólo desde esta realidad es posible dar lugar a los sueños, a las utopías, a no perder de vista que somos de Cristo y que, como Cristianos en medio de esta sociedad, no podemos andar con medias tintas, con un cristianismo lloviznado, que no moja ni empapa, pero que tampoco te deja seco y, lo que es peor, que no da paso a que los sueños impulsen una realidad diferente...

O nos decidimos a hacer posible esta nueva realidad, o seguiremos viendo los acontecimientos importantes de la vida real del lado de afuera de la ventana, que nos permite ver, pero que nos deja pasivos y sin ser protagonistas.

¡Buen comienzo de año, buen comienzo de actividades y mano en el arado, que no hay otro modo! ¡A darle para adelante!

Bendición en la tarea.
Pastor Sergio López

Tareas de Mantenimiento

En los últimos años, se ha trabajado con dedicación en las necesidades de nuestro edificio, que hacía tiempo no recibía los cuidados debidos.

En enero de 2013, se restauró la Casa Pastoral y se redistribuyeron los espacios, para poder contar con una Oficina apropiada para nuestro pastor. Y en enero de 2014, se restauró el Salón, en el subsuelo, el cual requirió de muchísimo trabajo. Todo fue logrado gracias a donaciones y a mano de obra voluntaria, por lo que estas restauraciones no significaron gasto alguno para la iglesia.

Este mes de enero, tal vez haya sido el más intenso hasta la fecha. Se realizaron varios trabajos de forma simultánea, tanto con fondos propios de la iglesia, como con fondos donados. Estas son las tareas que se llevaron a cabo:

- **Remoción de plantas que crecían sobre la fachada y colocación de nuevo farol en la puerta de entrada:** El antiguo farol mostraba signos de deterioro y de óxido. ***Trabajo realizado con mano de obra voluntaria y materiales donados.***

- **Reemplazo total de las membranas de las terrazas de la Iglesia y de la Casa Pastoral, y rediseño de las vías de desagote de los techos:** Las viejas membranas ya no estaban cumpliendo adecuadamente su función y los desagotes no eran suficientes, lo que causaba acumulación de agua. Comenzaban a aparecer daños causados por filtraciones en los cielorrasos y en las paredes. ***Para este trabajo importante y largamente postergado, la iglesia utilizó fondos propios, tanto para la compra de los materiales, como para cubrir los gastos de mano de obra profesional.***

- **Reemplazo de las cañerías del baño de la Residencia Estudiantil y colocación de una bañera de 120 cm:** Si bien la Residencia Estudiantil, que se encuentra en el piso superior de nuestro edificio, no es un sector abierto al público, sus daños repercuten en espacios que sí lo son, así como en la misma estructura del edificio. El baño de la residencia se encuentra sobre las escaleras que llevan a la Casa Pastoral, y hay claros signos de deterioro y de filtraciones. El viejo receptáculo de la ducha, tenía orificios por los que el agua se filtraba, además de haber pérdidas en los viejos caños de plomo. Se levantó el piso, se reemplazaron las cañerías y las piletas de patio (rejillas), y se colocó una nueva bañera de 120 cm. También se reemplazó la vieja piletta de patio (rejilla) de la cocina de la residencia, la cual acumulaba agua que se filtraba sobre la entrada de la Oficina. ***Para este trabajo de envergadura (tanto para la compra de los materiales como para los gastos de mano de obra profesional), se utilizaron fondos donados por Nicolás Nielsen y Nilda Loria de Tolderlund. La Comisión Directiva extiende su más profundo agradecimiento a ellos, por brindar su ayuda incondicional ante nuestras necesidades. ¡Muchas gracias!***

- **Restauración, pintura y puesta en valor de la Biblioteca:** La Biblioteca había sufrido filtraciones tras una gran tormenta, las cuales dejaron su huella, tanto en parte del cielorraso como en algunas paredes. Por otra parte, hacía tiempo que no se realizaban tareas de pintura. Se repararon los daños y se pintó la Biblioteca. Además, se le volvió a dar valor histórico al espacio, quitando los artefactos de iluminación de tubos (que no se correspondían con el estilo del edificio) y colocando arañas de bronce, más en armonía con la antigüedad del espacio y con una provisión de luz más apropiada para una biblioteca. También

se extendió el tendido eléctrico para poder contar con más tomacorrientes (ya que sólo había dos en toda la sala). Además, se realizó una limpieza de las pinturas al óleo que allí se exponen, devolviéndoles su colorido original. Por último, se adquirieron cinco vitrinas con iluminación propia, para la creación de nuestro Museo, el cual será inaugurado en pocos meses. ***Para estos trabajos, se utilizaron materiales donados por Maggie Tolderlund y por "La Criollita" (a través de Daniel Macagno), y fondos donados por Nicolás Nielsen, "Lauritzen Fonden" y "Dansk Argentinsk Forening Kultur og Hjelpelegatfond" (fundaciones danesas que brindan ayuda a programas que promuevan la cultura danesa). La mano de obra fue voluntaria, y estuvo a cargo de Daniel Macagno y Maggie Tolderlund, con la colaboración de Ingrid Walker. La comisión Directiva extiende su sincero agradecimiento a cada uno de ellos, por sus esfuerzos. ¡Mange Tak!***

Esta nota, debe cerrarse con un último agradecimiento, pero no por ello menos importante, al Arq. Javier Urani, quien realizó un relevamiento de las necesidades del edificio, desarrolló el plan de acción a seguir y supervisó todas las tareas que se realizaron en nuestra iglesia, *ad honorem*. Los miembros de la Comisión Directiva desean extenderle su más profundo agradecimiento por esta colaboración invaluable y por brindarse generosamente. ¡Gracias!

Al día de la fecha, los trabajos continúan, si bien están próximos a concluirse. En nuestra próxima edición podremos mostrarles los resultados finales.

En los últimos años, es gracias al trabajo y al aporte de almas generosas que nuestra iglesia se ha venido recuperando de años de deterioro. Todos los que también desean aportar su granito de arena, saben que los resultados están a la vista, y que ese aporte será bien utilizado. Los invitamos a ser parte de todos estos cambios... y, por supuesto, ¡a venir a disfrutarlos a partir del 8 de febrero!



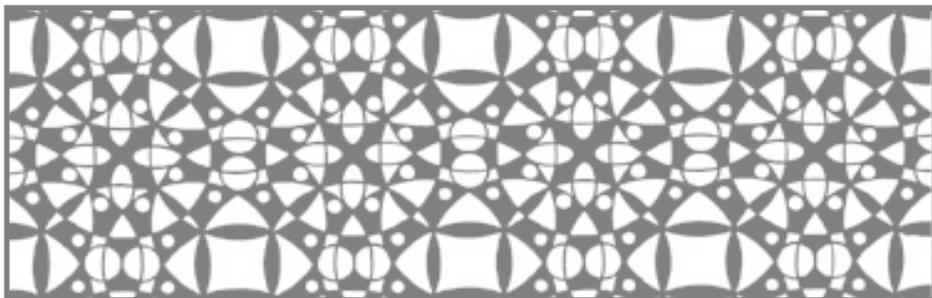
Iglesia Evangélica Alemana de Villa Ballester

(118 Lavalle N° 2881 - Villa Ballester, Buenos Aires)

Como muchos de ustedes sabrán, nuestro pastor, Sergio López, trabaja con nosotros a medio tiempo, es decir, por medio cargo pastoral. A partir del mes de diciembre de 2014, trabajará el otro medio cargo, en la Iglesia Evangélica Alemana de Villa Ballester. Ambas congregaciones podrán asistir a las actividades de la otra.

Éstas son las actividades programadas para febrero en Villa Ballester:

-Domingo 22 de febrero a las 10:00 hs.: Misa.



ALEJANDRA E. KNUDSEN

ABOGADOS

Av. Rivadavia 666, 4° piso

Ciudad de Buenos Aires

Tel: 4343-6565/4/3

Contacto:

alejandraknudsen@lepalacio.com.ar

FEBRERO 2015

D	L	M	M	J	V	S
1 11 hs. MISA CASTELLANO	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15 11 hs. MISA CASTELLANO	16	17	18	19	20	21
22 19 hs. MISA CASTELLANO	23	24	25	26	27	28

Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Presenta el Proyecto

Museo



En 2015, se inaugurará nuestro museo,
con el apoyo de las fundaciones danesas
“Lauritzen Fonden” y “Dansk Argentinsk Forening
Kultur og Hjelpelegatfond”.

Ocupará parte de la biblioteca y, para ello,
el espacio se ha estado preparando.

Las vitrinas de la exposición permanente
ya están listas.

El curador de la muestra ya está
seleccionando y catalogando el material...

¿Querés ser parte de esta historia?

Invitamos a quienes tengan documentos,
fotografías y objetos significativos para
nuestra comunidad, que consideren
este espacio para su adecuada exhibición.

Para contactarnos, escriban a
revistadk@gmail.com